



INVITATION

Championnat suisse individuel de minigolf

23 - 24 - 25 juillet 2010

Chers amis sportifs,

Nous avons le plaisir de vous inviter au Championnat suisse individuel de minigolf qui se déroulera comme suit :

- Date : du vendredi 23 au dimanche 25 juillet 2010
- Lieu : Minigolf "Les Ifs", route de Riaz 22, 1630 Bulle - Tél. 026 / 912.89.51
- Type de jeu : T - 5000
- Organisateur : MC Bulle
- Responsable : Dominique Gendre, La Croix, 1633 Marsens - Tél. 026 / 915.27.64
- Ranking List : ce tournoi compte pour la Swiss Ranking List.
- Participation : joueurs et joueuses qualifiés selon règlement Swiss Minigolf.
- Catégories : selon règlement Swiss Minigolf.
- Déroulement : 4 tours le vendredi, 4 tours le samedi, tours de finales le dimanche selon règlement Swiss Minigolf.
- Départages : selon règlement / mort subite dès la piste 1.
- Dopage : un contrôle anti-dopage peut être effectué à tout moment.
- Début du tournoi : 0700 h
- Entraînement : 1 heure avant le début du tournoi.
- Finance d'inscription : adultes Fr. 50.-- / juniors et écoliers Fr. 25.-- .
- Délai d'inscription : mardi 13 juillet 2010 par courrier A (date du timbre postal) ou e-mail.
- Adresse d'inscription : Gérard Pochon, Ch. du Gibloux 27, 1630 Bulle
e-mail : gerard.pochon@sunrise.ch
- Paiement : par virement au moment de l'inscription au CCP 17-15066-5 MC Bulle (bulletin de versement postal envoyé à chaque club)
- Prix : médailles et certificats selon règlement Swiss Minigolf
- Restauration : possibilité de se restaurer sur place.
- Parking : dans l'enceinte du minigolf.
- Entraîn.avant tournoi : selon horaire d'ouverture séparé.

Nous nous réjouissons de vous retrouver nombreux à cette compétition et vous présentons,
Chers Amis, nos salutations sportives.

Bulle, mai 2010

Approuvé par la CT Swiss Minigolf :

5/12.5.2010

MC BULLE

G. Pochon, président technique



Horaire d'ouverture du Minigolf « Les Ifs » Bulle

Le terrain est ouvert le mercredi, vendredi, samedi et dimanche de 13h30 à 22h00 (sauf pendant les vacances scolaires, ouvert tous les jours). Depuis le 1^{er} juillet, le terrain sera ouvert aux participants dès 8h00 sur demande au 026/912 89 51. Pendant la semaine du championnat, (du 19 - 22.07) le terrain est réservé de 7h00 à 14h30 exclusivement aux participants. Dès 14h30, le public est autorisé à jouer mais il devra laisser la priorité aux joueurs.

Prix des entraînements	Junior	Adulte
Prix unique (journée/1/2 journée)	CHF 7.00	CHF 9.00
Semaine CS (sa17-je22.07)	CHF 35.00	CHF 45.00
Abonnement spécial CS (valable du 27.03.2010 au 22.07.2010)	CHF 50.00	CHF 60.00

Dans le but de préserver notre relation avec les propriétaires, nous vous rappelons quelques règles simples à observer sur l'ensemble de la propriété y compris le parking :

- Il n'est pas dans les usages, en Suisse romande, de pique-niquer dans l'enceinte et sur les places de parc du minigolf. Nous mettons à votre disposition une infrastructure confortable, en vous proposant une petite restauration à des prix modestes. Par ailleurs, les consommatrices et consommateurs sont prioritaires dans tous les cas de figure dans les lieux prévus.
- Le commerce de balles ou autres est soumis à autorisation.
- Merci de respecter l'environnement.

Oeffnungszeiten des Minigolf « Les Ifs » Bulle

Die Minigolfanlage ist folgendermassen geöffnet : Mittwoch, Freitag, Samstag und Sonntag von 13:30 bis 22:00 Uhr. Während den Schulferien 7/7 Tage wie auch an den Feiertagen. Vom 1.Juli an wird die Anlage auf Anfrage (Tél.026 912 89 51) von 8:00 Uhr morgens geöffnet.

Ab 19. - 22. Juli ist die Anlage ab 07:00 Uhr für den Trainingsbetrieb der ESM 2010 reserviert. Ab 14:30 Uhr ist die Anlage für den allgemeinen Spielbetrieb wieder offen. (Volksspieler werden um Verständnis gebeten)

Trainingsgebühren	Jugend	Erwachsene
Einzelpreise (Tag/halber Tag)	CHF 7.00	CHF 9.00
Woche vor ESM (Sa 17.- Do 22.7.10)	CHF 35.00	CHF 45.00
ESM Spezial Abonnement (gültig von 27.03.2010 bis 22.07.2010)	CHF 50.00	CHF 60.00

Damit wir mit den Anlagebesitzern unsere freundschaftliche Beziehung weiterhin pflegen dürfen bitten wir Sie folgendes zu beachten :

- In der Westschweiz ist es nicht üblich, dass die Turnierspieler auf der Minigolf-Anlage noch auf dem Parkplatz picknicken. Wir geben uns grosse Mühe Ihnen den Aufenthalt bei uns angenehm zu gestalten und eine gute und günstige Verpflegung anzubieten. Die Gäste welche konsumieren sind überall Priorität.
- Der Verkauf von Spielmaterial benötigt eine Genehmigung.
- Vielen Dank die Anlage und die Pflanzen mit Respekt zu behandeln.